

La diabetes en el embarazo

¿Qué es la diabetes y qué es la diabetes gestacional?

www.simplyhealthcareplans.com/medicaid



La diabetes gestacional es la diabetes que ocurre solamente cuando está embarazada. Por lo general, la prueba de detección se hace entre las semanas 24 y 28 del embarazo. El azúcar en sangre también le llega a su bebé.

Contenido

El azucar en la sangre
Coma sanamente para usted y su bebé 6
Mi plan para controlar la diabetes
Mi registro de alimentos y azúcar en la sangre 10-11
Medicinas para la diabetes
Beneficios de mantenerse activa
Maneras saludables de lidiar con el estrés
Después del parto
La lactancia, lanutrición y la medicina para la diabetes 16
¿Cuál es mi riesgo de contraer diabetes?
Si ya tiene diabetes
¿Quiere aprender más? Busque aquí

La diabetes es cuando hay concentraciones elevadas de glucosa, o azúcar, en la sangre.

El cuerpo humano convierte la mayor parte de lo que come y bebe en glucosa (azúcar). La glucosa es transportada en la sangre a las células del cuerpo, donde puede ser utilizada como combustible. Para ayudar a convertir la glucosa en combustible o energía para el cuerpo, el páncreas (una glándula de la barriga) produce una hormona llamada insulina. Si usted tiene diabetes, este proceso no funciona como corresponde y el cuerpo no obtiene toda la energía que necesita.

Los dos tipos más comunes de diabetes son:

Diabetes tipo 1: El cuerpo no produce insulina.

Diabetes tipo 2: El cuerpo no produce o no aprovecha debidamente la insulina.

¿Cómo afecta la diabetes gestacional a su bebé?

- El exceso de azúcar en los tres primeros meses del embarazo puede causar problemas al desarrollo de su bebé.
- El exceso de azúcar en la última mitad del embarazo puede causar que el bebé crezca demasiado grande y que el parto sea difícil.
- Las mujeres con diabetes que no están bien controladas tienen mayor probabilidad de requerir una cesárea y más tiempo para recuperarse.
- La diabetes aumenta el riesgo de hipertensión arterial, lo que puede causar problemas para la madre y el bebé.
- Si la madre tiene alta el azúcar en sangre, el bebé puede tener una baja concentración de azúcar en la sangre al nacer.

Si tuvo diabetes antes de quedar embarazada, su doctor podría aumentar la cantidad de insulina o medicina que toma. Esto se debe a que su cuerpo no aprovecha la insulina como lo hacía antes de quedar embarazada.

El azúcar en la sangre

¿Cuál es su margen seguro de concentración de azúcar en la sangre?

Puede utilizar el cuadro de la página 10 para anotar sus resultados de azúcar en la sangre. Pídale a su doctor que los revise en cada consulta. Si tiene alguna pregunta acerca de cómo hacerse la prueba, pídale a alguien que repase los pasos con usted.

¿Qué puede hacer para ayudar a mantener en un margen seguro su concentración de azúcar en la sangre?

Aquí le damos algunos consejos sobre cómo mantener en un margen seguro su concentración de azúcar en la sangre.



Concentración baja de azúcar en la sangre

Concentración elevada de azúcar en la sangre

Cómo se podría sentir

- Temblorosa, con sudor frío, muy hambrienta, con los labios entumecidos
- Muy cansada, irritable, orina frecuentemente, vista borrosa, sed y hambre

Para prevenir

- Tome su medicina según las indicaciones
- Coma sus alimentos todos los días a la misma hora
- Hágase la prueba de azúcar en la sangre antes y después de hacer ejercicio
- Tome su medicina según las indicaciones
- Siga su plan de alimentación
- Mida las porciones durante sus comidas
- Avísele al doctor si se enferma
- ¡No deie de hacer actividad! (Si su doctor le dice que puede hacer ejercicio)

Para tratarse

- Si puede, hágase la prueba de azúcar en la sangre antes del tratamiento
- Coma 15 gramos de un alimento con carbohidratos de • Pregúntele a su doctor absorción rápida (Ver lista)
- Hágase la prueba otra vez en 15 minutos. Si sigue bajo, coma nuevamente carbohidratos de absorción rápida. Repita la prueba en 15 minutos.
- Si tiene dos resultados baios en un día, llame a su doctor

- Hágase la prueba de azúcar en la sangre cada dos horas
- Beba 8 onzas de agua cada hora
- cuándo debe llamar por resultados elevados

15 g de carbohidratos de absorción rápida que puede comer cuando su concentración de azúcar en la sangre esté baja:

- ½ taza (4 oz.) de jugo de frutas 2 cucharadas de pasas
- ½ lata (6 oz.) de refresco regular
- 1 taza (8 oz.) de leche
- (caja pequeña)
- 3-4 caramelos duros

Coma sanamente para usted y su bebé

Tomar las mejores decisiones alimenticias durante el embarazo ayuda a controlar el azúcar en la sangre y el aumento de peso. Usted puede asegurar que usted y su bebé reciban la nutrición que ambos necesitan para conservar la salud. Las comidas saludables son las que usted prepara en lugar de comprar.

Seleccionar alimentos saludables es importante:

- 1. Para tener un bebé sano
- 2. Para subir de peso al ritmo adecuado, ni demasiado ni muy poco
- 3. Para mantener la concentración de azúcar en la sangre dentro del margen seguro

Consuma de cada grupo de alimentos todos los días para tener un bebé sano

¡Combinelos!

Con la variedad, la hora de la comida puede ser interesante y emocionante.

- Verduras Coma muchas de ellas (de preferencia frescas o congeladas)
- Frutas Elija una variedad de colores (de preferencia frescas o congeladas)
- Proteínas Carnes magras, huevos, pescado, cordero, mariscos, frutos secos, mantequilla de frutos secos, frijoles
- Granos integrales Pan integral, arroz integral, avena, tortillas integrales
- Lácteos Leche, yogur, queso

• Grasas saludables — Aceite de oliva, aceite de canola, aceites



Los alimentos afectan el azúcar en la sangre de manera diferente

Alimentos que debe limitar

(Llamados carbohidratos saludables) Aumentan el azúcar en la sangre. Consúmalos, pero no se sirva dos veces.



Verduras con almidón como papas y batatas, maíz, guisantes, calabaza de invierno

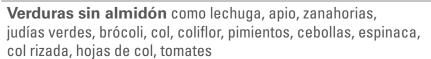
Frijoles y legumbres como frijoles de todos colores y tamaños, porotos, lentejas

Fruta fresca, congelada, enlatada (escurrida), seca, sin azúcar agregada

Algunos productos lácteos como el yogur natural y la leche de vaca

Alimentos que no afectan el azúcar en la sangre Llene la mitad de su plato con estos alimentos.

Proteínas como carne de res, cerdo, pollo, pavo, pescado, mariscos, huevos



Frutos secos y semillas como cacahuates, almendras, nuez de nogal, anacardos, mantequilla de cacahuate y otras mantequillas de frutos secos, semillas de lino, semillas de chía, semillas de sésamo

Grasas como aceites, mantequilla, aderezos para ensaladas, mayonesa, aguacate

Lácteos de bajo contenido de azúcar y sustitutos de la leche como leche de almendras sin endulzar, queso, crema agria, queso crema

Alimentos que debe evitar

Elevan el azúcar en la sangre.

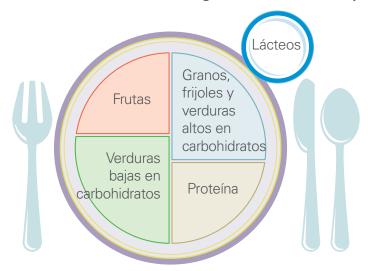
Dulces y postres como tortas, galletas, pasteles, dulces, pastelitos, helados, mermeladas, jaleas, miel, jarabe

Bocadillos no saludables y bebidas azucaradas como papitas, refrescos, jugo, ponche, té azucarado, limonada



Cuánto comer

Es saludable comer alimentos ricos en carbohidratos todos los días. Pero, si come demasiados, su concentración de azúcar en la sangre será demasiado alta. Una forma sencilla de evitar comerlos en exceso es utilizar Mi Plato como guía. Mire la foto debajo.



Fuente:

California Department of Public Health website, *MyPlate for Gestational Diabetes*, https://www.cdph.ca.gov/Programs/CFH/DMCAH/CDPH%20 Document%20Library/NUPA/MyPlate-Handout-GestationalDiabetes.pdf.

Limítese a una porción de cada alimento en cada comida. Recuerde que mientras más carbohidratos consuma, más azúcar tendrá en la sangre.

Si usted no hace las compras o no cocina su propia comida, comparta esta información con la persona que lo hace.

Cuándo comer

- Coma tres comidas al día y tres pequeños bocadillos cada 2 o 3 horas. Es bueno comer enseguida luego de levantarse.
- Es importante comer un bocadillo antes de acostarse.
- Coma aproximadamente a la misma hora todos los días.

Mi plan para vivir una vida sana Elegiré una cosa en la que trabajaré ahora.	 ☐ Hacer actividad física to ☐ Beber más líquidos ☐ Comer sanamente — ha ☐ Dejar el tabaco — fijar ☐ Otras cosas que puedo 	acer un plan una fecha				
Mi equipo de apoyo	El nombre y número de teléfono de mi PCP u otro proveedor de cuidado de la salud:					
Las personas que me pueden ayudar	El nombre y número de teléfono de mi administrador de casos:					
	Nombres y números de teléfono de familiares y amigos:					
Margen de azúcar en la sangre	Mi doctor me ha dicho que mi concentración de azúcar en la sangre segura es: Antes de comer: entre baja: y alta: Después de las comidas: entre baja: y alta:					
Poner atención a cómo me siento	Cómo me siento: Débil, inestable, mareada o con dolor de cabeza El corazón me late muy rápido Tengo hambre extrema Orino más de lo normal Vista borrosa Muy cansada Mucha sed MEDIDA: Pregúntele a su doctor cuándo lo debe llamar.	Cómo me siento: Dolor o presión en el pecho Falta de aliento o dificultad para respirar Aliento que huele como a acetona Dolor de estómago, náuseas o vómito Confundida Convulsiones MEDIDA: Vaya a la sala de emergencias más cercana o llame al 911.				

Mi registro de alimentos y azúcar en la sangre

Fecha	Azúcar en la sangre en ayunas	Peso	Desayuno	Azúcar en la sangre después de la comida	Bocadillo	Almuerzo	Azúcar en la sangre después de la comida	Bocadillo	Cena	Azúcar en la sangre después de la comida	Bocadillo
Ejemplo	95	130	1 huevo, 1 rebanada de pan integral tostado, 8 onzas de leche	115	Apio con mantequilla de cacahuate	Sándwich de ensalada de atún, sopa de tomate, agua	102	Manzana, 1 rebanada de queso	Pechuga de pollo al horno, papa al horno, judías verdes o brócoli, panecillo, agua	98	Fruta con leche
Lunes											
Martes											
Miércoles											
Jueves											
Viernes											
Sábado											
Domingo											

Mi plan para controlar la diabetes

Mis servicios de cuidado de la salud Mi doctor es mi aliado.	 □ Crear un plan de acción para la diabetes con mi doctor □ Programar y asistir a mi cita prenatal el: □ Programar y asistir a mi cita posparto el: □ Tener al día y surtidas mis recetas de insulina y medicinas para la diabetes
Palabras que debe conocer	A1c: análisis de laboratorio que mide el nivel promedio de azúcar en la sangre durante tres meses Hiperglucemia: concentración elevada de azúcar en la sangre Hipoglucemia: concentración baja de azúcar en la sangre Examen con la pupila dilatada: un examen de los ojos para detectar problemas comunes de la vista y enfermedades de los ojos
Preguntas que debo hacerle a mi doctor	 ¿Cómo tomo mi insulina y medicamentos para la diabetes de la manera indicada? ¿Cómo se utiliza un medidor de glucosa y qué suministros necesito para medirme la concentración de azúcar en la sangre regularmente? ¿Cómo cambia mi azúcar en la sangre después de una comida, para que pueda asegurarme de que estoy eligiendo los alimentos correctos para mí? ¿Qué debo hacer si mi concentración de azúcar en la sangre es demasiado alta? ¿Qué debo hacer si mi concentración de azúcar en la sangre es demasiado baja? ¿Cómo me controlo el azúcar en la sangre cuando estoy enferma? ¿Cómo puedo hacer ejercicio sin correr riesgo durante el embarazo?
¿Cómo me siento acerca de tomar medidas?	 Quiero controlar mi diabetes y me siento segura de que puedo. Quiero saber más acerca de cómo manejar mi diabetes para que pueda tener un bebé sano. Sé cómo controlarme la diabetes, pero por ahora realmente no me preocupa. No sé cómo controlarme la diabetes, pero no me preocupa.

Medicinas para la diabetes

Si tenía diabetes antes de quedar embarazada y estaba tomando medicinas, consulte a su doctor al respecto. Algunos comprimidos para la diabetes no son seguros durante el embarazo. Su doctor podría cambiar lo que está tomando.



Si tiene diabetes gestacional, su doctor podría darle pastillas para la diabetes. O quizás necesite insulina para mantener la concentración de azúcar en la sangre en un margen seguro.

Consulte con su doctor o farmacéutico acerca de cómo tomar sus medicamentos para la diabetes. Si su doctor quiere que usted tome comprimidos para la diabetes o insulina:

- Pídale que le enseñe cómo medir e inyectar la insulina
- Pregúntele cuándo tomar la insulina; por ejemplo con las comidas o antes de acostarse
- Pregúntele al doctor cuándo tomar los comprimidos para la diabetes

Beneficios de mantenerse activa

El ejercicio es una forma de mantener controlada la concentración de azúcar en la sangre. Si prefiere una forma de hacer ejercicio, pregúntele a su doctor si puede continuar con ella sin riesgos. En general, si ya estaba acostumbrada a hacer ejercicio antes de quedar embarazada, no es peligroso continuar haciéndolo. Aunque no haya hecho ejercicio antes, caminar es una actividad segura para la mayoría de las mujeres. Trate de hacer ejercicio todos los días. Pregúntele a su doctor qué tipo de ejercicio es seguro para usted.

Si está tomando glibenclamida o insulina, asegúrese de tener con usted carbohidratos de absorción rápida en caso de que tenga síntomas de hipoglucemia.

La actividad física la mantendrá fuerte, la ayudará a mejorar su estado de ánimo y a reducir el azúcar en la sangre. Siga los consejos de su doctor respecto a la frecuencia y la duración del ejercicio.



Maneras saludables de lidiar con el estrés Cuidarse la diabetes durante el embarazo puede ser estresante.

A veces podría sentirse ansiosa, abrumada o incluso deprimida. Estos sentimientos pueden ser normales. Piense en estas cosas que usted puede hacer para sentirse mejor: Haga algo que disfrute. ¿Qué le gustaría hacer? Tómese tiempo para usted. ¿Cuándo se puede tomar un buen descanso? Pida ayuda entre sus amigos y familiares. ¿A quién le pedirá ayuda? Haga actividad física. ¿Que hará? ¡Ría! ¿Cuáles son algunas de las cosas divertidas que le suceden cuando está embarazada?

	entos saludables. ¿Qué alimentos saludables le rentre comidas?
margen segur	concentración de azúcar en la sangre en un o. ¿Cómo cambia su estado de ánimo cuando su de azúcar en la sangre cambia rápidamente?

Después del parto

Es posible que después del parto le dé melancolía o tristeza de la maternidad. Esta es una parte normal de tener un bebé. Hable con su familia y amigos sobre sus sentimientos. Por lo general, la melancolía de la maternidad desaparece al cabo de dos semanas. Si aún se siente triste, deprimida o tiene pensamientos o sentimientos negativos, hable con su doctor. Es posible que necesite un poco de ayuda para sentirse mejor.

Su chequeo posparto se programará para 3 a 8 semanas después de que nazca su bebé. Su doctor le medirá la concentración de azúcar en la sangre para asegurarse de que han vuelto a la normalidad.

Una vez que ha tenido diabetes gestacional será más propensa a tenerla la próxima vez que quede embarazada. Si tuvo diabetes antes de quedar embarazada, necesitará ver a su doctor o a un especialista en diabetes para que le vuelva a medir la concentración de azúcar en la sangre y le ajuste su medicina. Si tiene pensado quedar embarazada de nuevo, es muy importante que tenga el azúcar en la sangre dentro del margen seguro.

La lactancia, la nutrición y la medicina para la diabetes

Amamantar la ayuda a usted y ayuda a su bebé. Su bebé correrá menor riesgo de alergias a los alimentos, menor riesgo de infecciones, como las infecciones de oído, menor riesgo de diabetes y otras afecciones.

La lactancia ayuda a su cuerpo a recuperarse más rápido y ayuda

a disminuir su propio riesgo de padecer diabetes y cáncer de mama. También hará que sea más fácil para usted bajar el peso subido durante el embarazo. Si tuvo diabetes gestacional, amamantar ayudará a bajar el azúcar en la sangre y reducir su riesgo de contraer diabetes tipo 2.

Es importante continuar consumiendo los mismos alimentos saludables que comía durante el embarazo. Asegúrese de beber mucha agua.

Si tiene diabetes y usa insulina, su concentración de azúcar en la sangre podría bajar demasiado durante la lactancia. Coma un bocadillo antes o durante la lactancia para que no baje el azúcar. Tenga algo para comer cerca para que no se tenga que parar cuando está amamantando.

Recuerde:

- Coma tres comidas al día
- Coma una amplia variedad de alimentos saludables
- No se preocupe por bajar de peso durante este tiempo
- Continúe tomando multivitaminas
- Elija bebidas descafeinadas. Evite el café, el té y otras bebidas con cafeína.



Si tuvo diabetes gestacional cuando estaba embarazada, es más propensa a tenerla la próxima vez que esté embarazada. Además, podría contraer diabetes regular después del parto. Tendría hasta un 60 por ciento de probabilidad de contraer diabetes en los próximos 10 años. Hable con su doctor acerca de análisis para la detección de la diabetes regular. Es importante que informe al doctor que tuvo diabetes gestacional.

Tendrán que chequearle el azúcar en la sangre cada tres años mediante análisis de laboratorio. Si usted tiene signos de concentración elevada de azúcar en la sangre, hágase los análisis antes.

Para reducir su riesgo de contraer diabetes, pregúntele a su doctor cuál es su peso saludable. Para alcanzar y mantener un peso saludable, coma alimentos saludables y haga actividad física. **Pídale a su doctor que le sugiera un plan de alimentación saludable y que la ayude a elegir el tipo de ejercicio y la frecuencia adecuada para usted.**

Consulte con su administrador de casos para averiguar sobre otros programas en su estado.

Si ya tiene diabetes, use esta lista de preguntas para ver en qué aspectos puede hacer cambios saludables.	SÍ	NO
¿Estoy revisando y poniendo atención a mi concentración de azúcar en la sangre todos los días?		
¿Estoy tomando mi insulina y medicina para la diabetes de la manera indicada?		
¿Estoy tomando medidas para mejorar mi salud en general comiendo sanamente y haciendo ejercicio?		
¿Estoy dispuesta a dejar de fumar y pedirles a los demás que no fumen cerca mío ni en mi casa?		
¿Ya le pregunté a mi doctor si debe hacerme un examen de detección de depresión o de otros problemas de salud?		

¿Respondió "no" a alguna de las preguntas? Está bien. El cambio puede ser difícil. Cuando esté lista, utilice una de las preguntas como ayuda para establecer una meta. Y tómese unos minutos para completar **Mi plan para controlar la diabetes** de la página 9 de este folleto.

¿Quiere aprender más? Busque aquí:

Sitio web de American Diabetes Association:

www.diabetes.org.

Sitio web de Academy of Nutrition and Dietetics:

www.eatright.org.

Sitio web de CalorieKing Wellness Solutions, Inc.:

www.calorieking.com.

Sitio web de National Institutes of Health, National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases:

National Diabetes Information Clearing House, *What I Need to Know About Gestational Diabetes* (Septiembre de 2014): www.diabetes.niddk.nih.gov/dm/pubs/gestational/index.aspx. (Consultado el 19 de enero de 2016).

Sitio web de United States Department of Agriculture:

www.choosemyplate.gov.

Sitio web de YMCA: YMCA's Diabetes Prevention Program:

www.ymca.net/diabetes-prevention.

Sitio web de California Department of Public Health, MyPlate for Gestational Diabetes:

 $\label{lem:https://www.cdph.ca.gov/Programs/CFH/DMCAH/NUPA/Pages/MyPlate.aspx.} \\$

Los sitios web que aparecen en este folleto son sitios de terceros. Esas organizaciones son las únicas responsables de los materiales y las políticas de privacidad en sus sitios.

Fuentes:

Sitio web de American Diabetes Association:

Standards of Medical Care in Diabetes-2016, Volume 39, Supplement 1: http://care.diabetesjournals.org/site/misc/ 2016-Standards-of-Care.pdf. (Consultado el 28 de marzo de 2016).

Sitio web de American Association of Clinical Endocrinologists:

Management of Pregnancy Complicated by Diabetes, http://outpatient.aace.com/diabetes-in-pregnancy/pregnancydm-s3-management. (Consultado el 28 de marzo de 2016).

Sitio web de Eatright:

Academy of Nutrition and Dietetics, *Nutrition Care Manual:* www.nutritioncaremanual.org. (Consultado el 28 de marzo de 2016).

Sitio web de Agency for Healthcare Research and Quality:

National Guideline Clearinghouse, *Diabetes and pregnancy:* an Endocrine Society clinical practice guideline. http://www.guideline.gov/content.aspx?id=47898. (Consultado el 28 de marzo de 2016).

Alyce M. Thomas, RD, and Yolanda M. Gutierrez, MS, PhD, RD, American Dietetic Association Guide to Gestational Diabetes Mellitus, 2005.

Sitio web de American Diabetes Association:

Summary and Recommendations of the Fifth International Workshop-Conference on Gestational Diabetes Mellitus, Diabetes Care, Vol. 30, Supplement 2 (November 2005): http://care.diabetesjournals.org/content/30/Supplement_2/S251.full.pdf+html. (Consultado el 28 de marzo de 2016).

Sitio web de Academy of Nutrition and Dietetics:

Journal of the Academy of Nutrition and Dietetics Vol. 114, No. 7, Nutrition and Lifestyle for a Healthy Pregnancy Outcome (Julio de 2014): http://www.eatrightpro.org/~/media/eatrightpro%20files/practice/position%20and%20practice%20papers/position%20papers/position_healthy_pregnancy.ashx.

Academy of Nutrition and Dietetics Evidence Analysis Library, el 10 de julio de 2013: http://www.andeal.org/default.cfm.

Servicios para Afiliados de Medicaid/24-hour Nurse HelpLine (Línea de ayuda de enfermería de 24 horas):

1-844-406-2396 (TTY 711)

Servicios para Afiliados de Long-Term Care: 1-877-440-3738 (TTY 711)

Simply Healthcare Plans, Inc. cumple con las leyes federales de derechos civiles. No discriminamos a las personas por: Raza · Color · Nacionalidad · Edad · Discapacidad · Sexo o identidad de género

¿Necesita ayuda con su cuidado de la salud, para hablar con nosotros o leer lo que le enviamos? Llámenos a la línea gratuita al 1-844-406-2396 para Florida Medicaid, 1-877-440-3738 para Long-Term Care o TTY 711 para recibir esto gratuitamente en otros idiomas o formatos.

Do you need help with your health care, talking with us, or reading what we send you? Call us toll free at 1-844-406-2396 for Florida Medicaid, 1-877-440-3738 for Long-Term Care or TTY 711 to get this for free in other languages or formats.

Èske ou bezwen èd ak swen sante ou, èd pou pale ak nou, oswa pou li sa nou voye ba ou? Rele nou gratis nan 1-844-406-2396 pou Florida Medicaid, 1-877-440-3738 pou Long-Term Care oswa TTY 711 pou w jwenn sa gratis nan lòt lang oswa nan lòt fòma.

Vous avez besoin d'aide pour vos soins de santé, pour communiquer avec nous ou pour lire les documents que nous vous envoyons ? Appelez-nous à notre numéro gratuit 1-844-406-2396 pour Florida Medicaid, 1-877-440-3738 pour Long-Term Care ou TTY 711 afin d'obtenir ceci gratuitement dans d'autres langues ou formats.

Ha bisogno di supporto con l'assistenza sanitaria, per parlare con noi oppure leggere ciò che le abbiamo inviato? Ci contatti al numero gratuito 1-844-406-2396 per Florida Medicaid, 1-877-440-3738 per Long-Term Care o TTY 711 per ottenere supporto senza costi aggiuntivi in altre lingue o formati.

Вам нужна помощь с медицинским обслуживанием, консультацией или материалами, которые мы вам прислали? Позвоните нам по бесплатному номеру 1-844-406-2396 в случае Florida Medicaid, 1-877-440-3738 в случае Long-Term Care или ТТҮ 711 чтобы получить эти материалы на другом языке или в другом формате.

La información contenida en este documento se proporciona solo con fines educativos. No debe utilizarse como consejo médico.